

Буженинов Александр Эдуардович

### **ЗОМБИЛЭНД КАК ПОРТРЕТ АМЕРИКАНСКОЙ ПОЛИТИКИ В ИДИОСТИЛЕ АНРИ ЖИРУ**

В статье анализируется метафора Зомбилэнда в идиостиле современного американского политолога Анри Жиру. Исследование политических метафор в идиостиле является актуальным, так как позволяет социуму по-новому взглянуть на уже известные явления и события мировой политики. Посредством методов концептуального анализа и фреймового моделирования выявлены основные фреймы и слоты, репрезентирующие политику США как разрушительную зомби-политику, характеризующуюся осуществлением политического насилия над правами и свободами граждан. Исследование показало, что в идиостиле Анри Жиру представлены такие метафорические признаки, сближающие образ зомби и политики США, как "Стремление к разрушению", "Мир смерти", "поедание мозгов" и другие.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2016/11-3/23.html](http://www.gramota.net/materials/2/2016/11-3/23.html)

Источник

### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2016. № 11(65): в 3-х ч. Ч. 3. С. 77-80. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2016/11-3/](http://www.gramota.net/materials/2/2016/11-3/)

### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

7. **Assiniwi B.** Lexique des noms indiens du Canada [Электронный ресурс]. URL: [http://www.esoterique-samsara.com/product.php?id\\_product=1737](http://www.esoterique-samsara.com/product.php?id_product=1737) (дата обращения: 03.10.2016).
8. **Chesnokova O., Talavera-Ibarra P. L.** El diálogo de lenguas y culturas en la toponimia vasca // Ибероамериканские тетради / гл. ред. А. А. Орлов, отв. редактор выпуска М. В. Ларионова. М.: ИМИ МГИМО МИД России, 2016. Вып. 2 (12). P. 72-76.
9. **Cournoyer J.** Le petit Jean – Dictionnaire des noms propres du Québec. Stanké, 1993. 952 p.
10. **Dictionnaire biographique du Canada** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.biographi.ca/fr/> (дата обращения: 03.10.2016).
11. **Dictionnaire illustré – Noms et lieux du Québec.** Commission de toponymie, LES PUBLICATIONS DU QUÉBEC, 2006. 1228 p.
12. **Dorion H.** Toponymie et conscience territoriale // Dictionnaire illustré – Noms et lieux du Québec. LES PUBLICATIONS DU QUÉBEC, 2006. P. XXIII-XXIV.
13. **Lemelin R.** Les Plouffe – Les Éditions internationales Alain Stanké, collection. 2008. Collection 10/10. 445 p.
14. **Poirier J.** La toponymie du Québec // Dictionnaire illustré – Noms et lieux du Québec. LES PUBLICATIONS DU QUÉBEC, 2006. P. XXXIII-XLV.
15. **Rayburn A.** A Dictionary of Canadian Place Names. Oxford University Press, Canada, 2009. 344 p.
16. **Tardivel L.** Répertoire des emprunts du français aux langues étrangères. Septentrion, 1991. 512 p.

## TOPONYMY OF QUEBEC: LINGUISTIC-CULTUROLOGICAL ANALYSIS

**Bolotina Kseniya Eduardovna**

*Peoples' Friendship University of Russia  
ksenia.bolotina@mail.ru*

This article examines the main linguistic-culturological characteristics of modern Quebec toponymy. Toponymical vocabulary is one of the most topical subjects of research in various fields of scientific knowledge that reveals and/or confirms important processes taking place in the society. The purpose of this paper is to identify the basic cultural values of the residents of the Canadian province of Quebec by means of the linguistic-culturological analysis. The conducted analysis is a step towards the reconstruction of the Quebecers' linguistic worldview.

*Key words and phrases:* toponymicon; proper name; linguistic worldview; Quebec national version of the French language; cultural linguistics.

УДК 81'33

*В статье анализируется метафора Зомбилэнда в идиостиле современного американского политолога Анри Жиру. Исследование политических метафор в идиостиле является актуальным, так как позволяет социуму по-новому взглянуть на уже известные явления и события мировой политики. Посредством методов концептуального анализа и фреймового моделирования выявлены основные фреймы и слоты, репрезентирующие политику США как разрушительную зомби-политику, характеризующуюся осуществлением политического насилия над правами и свободами граждан. Исследование показало, что в идиостиле Анри Жиру представлены такие метафорические признаки, сближающие образ зомби и политики США, как «Стремление к разрушению», «Мир смерти», «поедание мозгов» и другие.*

*Ключевые слова и фразы:* метафора; политическая метафора; фрейм; фреймовое моделирование; идиостиль; политика; зомби.

**Буженинов Александр Эдуардович**, к. филол. н.

*Уральский государственный педагогический университет, г. Екатеринбург  
alexandrebougeninov@mail.ru*

### ЗОМБИЛЭНД КАК ПОРТРЕТ АМЕРИКАНСКОЙ ПОЛИТИКИ В ИДИОСТИЛЕ АНРИ ЖИРУ

В современной политической лингвистике метафора признается одним из основных способов категоризации и концептуализации, структурирования и интерпретации политических явлений и событий. Многочисленные исследования политического дискурса посвящены изучению различных типов метафор: зооморфной [2], театральной [5], графической [7; 10; 11], морбиальной [8] и др.

Как указывают Э. В. Будаев и А. П. Чудинов, «главная функция политической коммуникации – борьба за политическую власть на основе использования коммуникативной деятельности: политическая коммуникация призвана оказать прямое или косвенное влияние на распределение власти» [3, с. 90]. Нельзя не отметить, что политические тексты зачастую направлены и на саму политику, например, с целью критического истолкования сложившейся политической ситуации. Таким политическим текстом является и книга американского политолога и культуролога, педагога Анри Жиру (Henry Giroux) «Зомби-политика и культура в эпоху казино-капитализма» («Zombie Politics and Culture in the Age of Casino Capitalism»), написанная в 2011 году и переведенная на русский язык в 2015 году [4].

В своей книге профессор Жиру рассматривает современную американскую политику (годы правления Дж. Буша и Б. Обамы) как зомби-политику, создавая глобальную метафору ходячего трупа. Целью данной

статьи является анализ функционирования метафоры «зомби» в идиостиле Анри Жиру, выявление фреймов и слотов указанного концепта, позволяющих интерпретировать современную политику США как политику зомби.

Как указывают И. А. Серегина и А. П. Чудинов, «опыт исследования метафоры свидетельствует, что в период политических кризисов максимально активизируются метафорические модели со значительным агрессивным потенциалом» [9, с. 252]. Это замечание справедливо и для политического дискурса США последних лет.

Анализ языковых единиц позволил нам выделить метафорическую модель «ПОЛИТИКА США – ЭТО ЗОМБИЛЭНД», объективированную в форме фреймово-слотовой структуры. При этом под фреймом в данной работе будет пониматься когнитивная структура, «пакет информации» о той или иной ситуации, часто являющейся результатом ассоциативных связей [1; 6]. Анализ фактического материала показал, что исследуемая метафорическая модель состоит из трех наиболее частотно репрезентируемых фреймов: «стремление к разрушению», «мир смерти», «поедание мозгов», а также нескольких периферийных фреймов: «звонящая тишина», «паразитарность», «массовость», «зомби изрыгают яд». Рассмотрим подробнее эти фреймы.

#### Фрейм «Стремление к разрушению»

Данный фрейм, как показывает наш анализ, является центральным в репрезентации американской политики как политики зомби. Это сложная ментальная структура, состоящая из нескольких слотов.

##### Слот 1. Насилие

Одной из основных идей критики Анри Жиру становится стремление политики (и политиков) США к насилию над народом (народами) в различных сферах: военной, образовательной, сфере здравоохранения и социального обеспечения и т.д. Наиболее частотными становятся такие лексемы, как *насилие*, *жестокость*, *разрушать*, *разорение*, *беспощадный* и др.:

*«попытка богатых республиканских экстремистов в Палате представителей урезать программу талонов на еду (SNAP) на 40 миллиардов долларов – это пример нового лица дикой зомби-политики»* [4, с. 14]; *«политических и корпоративных зомби – новых воплощений смерти и жестокости – которые разрушают социальный порядок и несут экологическое разорение»* [Там же, с. 12]; *«зомби-политика рассматривает конкуренцию как форму социальной борьбы, прославляет войну как продолжение политики и легитимизирует беспощадный социальный дарвинизм»* [Там же, с. 29].

Мы видим, что сферой-мишенью становится как вся политическая система США, так и отдельные ее представители (республиканцы (часто называемые автором экстремистами), представители крупных корпораций). Кроме ядерного обозначения «зомби», автор широко прибегает к такому экспрессивному выражению, как *«гипер-мертвецы»*, *«ходячие мертвецы»*: *«Ходячие гипер-мертвецы сопротивляются даже расширению пособий по безработице для миллиона американцев, которые лишились работы, еды и надежды»* [Там же, с. 31].

##### Слот 2. Хищничество

Политическая система США представлена также как хищник: эта «черта» зомби ярко манифестируется в постапокалиптических фильмах о зомби, бродящих по практически безлюдному городу в поисках еды. Политика США репрезентируется, таким образом, как голодный, хищный зомби в поисках своей жертвы: *«политические зомби, которые в стремлении удовлетворить свой хищный аппетит к разрушению и гражданской катастрофе, приветствуют дискурс постоянной войны и призывают правительство Обамы бомбить Иран, угрожать войной с Россией...»* [Там же, с. 14]; *«беспощадные обычаи хищного зомби-капитализма сегодня создают более напряженное и масштабное зрелище символического и реального насилия»* [Там же, с. 231].

Так, например, хищный аппетит зомби-политики, чтобы быть удовлетворенным, нуждается в войнах, бомбардировках, разжигании национальных распрей и т.д.

##### Фрейм «Мир смерти»

Субъекты политической деятельности США (и не только политической, но и социально-общественной и интеллектуальной) репрезентируются как мертвецы, а их идеология – как принадлежащая миру смерти, направленная на культивирование смерти, а не жизни: *«зомби обожают институты, связанные со смертью, что объясняет, почему они редко критикуют раздутый военный бюджет и развитие карательного государства и его расширяющейся тюремной системы»* [Там же, с. 33].

США представлены здесь как государство-идеолог смерти: постоянно растущие расходы на военный бюджет направлены на подготовку к войне в любой момент. Тот же ореол смерти окружает и развитие тюремной системы: автор говорит также и о многочисленных случаях пыток заключенных (в том числе и детей) в тюрьмах (Гуантанамо, Абу-Грейб).

Отождествление американской политики с миром смерти подчеркивается использованием таких лексем, как *смерть*, *некролог*, *мертвая зона* и др.: *«как можно истолковать “убийственную риторику”, растущую в Америке, кроме как некролог диалогу, демократическим ценностям и гражданской отваге»* [Там же, с. 51]; *«сегодня школы находятся в “мертвой зоне”, которая исключает гражданскую педагогику, искусство и различные критические способы понимания»* [Там же, с. 176].

Образ «мертвой зоны» снова напоминает нам кадры фильмов о зомби, бродящих по безлюдной местности с разрушенными домами, автомобилями. Таким же образом здесь осмысливается и сфера педагогики в США, где, по мнению автора, царит такой же «хаос», где нет места воображению, критическому осмыслению и где школьный охранник может позволить себе применять насилие к учащимся, заканчивающееся для последних госпиталем.

Не случайно историк и политолог Ахилл Мбембе назвал политику США некрополитикой [13].

### Фрейм «Поедание мозгов»

Яркий кинообраз зомби, с аппетитом поедающего мозги своей жертвы, находит отражение и в метафорическом осмыслении американской политики. Здесь мы можем говорить о своеобразной метафоре в метафоре: речь идет об умственном состоянии американской молодежи: *«Консюмеризм – это двигатель машины анти-воображения, который выполняет зомби-функцию, поедая мозги детей, когда он не принуждает их к подчинению»* [4, с. 66]; *«понятие зомби, охотящегося за мозгами – это не просто оправдание привилегированной “одноразовости” и насилия над бедными и низшими слоями общества; это еще и сочная метафора для массовых движений молодежи в поисках мозгов, чувства индивидуальной и коллективной агентности и будущего, в котором у них есть реальная возможность настоящей демократии»* [Там же, с. 243].

Данная метафорическая репрезентация показывает, что США осмысливаются как зомби, разрушающий нормальное интеллектуальное функционирование (поедает мозги) американской молодежи, не позволяя ей воспринимать и позиционировать себя ни как личность, ни как способного к коллективному взаимодействию индивида.

Зомби-политика представляется также как каннибал: *«зомби-политика поддерживает мегакорпорации, которые каннибализируют экономику, пользуясь долларами налогоплательщиков, и при этом урезают необходимые расходы на социальные услуги»* [Там же, с. 70].

Помимо трех крупных, ядерных фреймов анализ позволяет выделить периферические фреймы, соответствующие периферийным признакам концепта «зомби», хранимым в памяти ассоциациям лингвокультурного свойства. Рассмотрим их.

### Фрейм «Звонящая тишина»

Фильмы ужасов, повествующие о зомби, зачастую в качестве специального эффекта устрашения используют эффект тишины, когда зрителю интуитивно ясно, что именно в ближайший момент следует ожидать резкого появления зомби. Такой эффект находит место и в метафорическом осмыслении американской политики: *«нет более тревожного, если не ужасающего <...>, чем звонящая тишина, окружающая попытки нет вое время правления Буша»* [Там же, с. 122].

Речь идет о молчании (тишине) со стороны политических структур и СМИ, «закрывавших глаза» на случаи пыток заключенных (зачастую по сфабрикованным делам) в тюрьмах детей. Окружающая эти акты «звонящая» тишина вновь создает образ монстра-зомби, действующего на фоне абсолютного молчания.

### Фрейм «Паразитарность»

Паразитарность в биологии рассматривается как стремление жить и функционировать за счет другого организма, используя его как источник питания и среду обитания. Очень точна этимология данного термина: паразит восходит к греческому слову «parasitos» и означает «нахлебник». Политика США представляется автором как паразит, питающийся соками экономической системы, тем самым, естественно, обескровливая ее: *«зомби-политика и хищный капитализм <...> черпают свои жизненные силы из бесконечного изъятия активов»* [Там же, с. 75].

### Фрейм «Массовость, толпа»

В фильмах ужасов мы привыкли видеть зомби, бродящими толпами. Эта массовость в контексте метафорической репрезентации американской политики означает и массовость в таком зомби-мышлении: *«подобно ожившим трупам, которые бесконечно возвращаются в классических фильмах о зомби вроде “Рассвета-мертвецов”, “правые” республиканцы и демократы возвращаются, крича на каждом углу и призывая уничтожить любые признаки реформы»* [Там же, с. 119]; *«это политика, в которой толпы бездумных живых мертвецов поддерживают гражданские катастрофы и питают апокалипсические надежды, обращая большие внимания на смерть, чем на жизнь»* [Там же, с. 70].

### Фрейм «Зомби изрыгают яд»

Одним из характерных атрибутов кинообраза зомби является зеленоватая субстанция, которую изрыгает живой мертвец. Подобный «яд», только идеологический, изрыгает и американская политическая система: *«зомби-идеологии изрыгают яд, который неустанно делает рынок образцом для организации всех институциональных и социальных отношений»* [Там же, с. 71].

Общим для двух сфер (яд и политика США) является признак «заразности» извергаемого яда: как зомби превращает другого субъекта в зомби, так и «заразная» идеология превращает некоего субъекта в своего адепта, заражает его.

### Фрейм «Привлекательность зрелища»

Современная массовая культура изобилует кинопродукцией о зомби, и главной прагматической установкой ее создателей является стремление заворожить, напугать зрителя, вызвать у него весь спектр соответствующих эмоций. Однако подобные кинофильмы не лишены своей притягательности, эстетики ужасного: *«она считает любой намек на социальные гарантии признаком слабости <...>, ее центральный посыл касается в том, что мы все ответственны за самих себя и что война всех против всех – это суть апокалиптического представления, которое делает зомби-политику одновременно привлекательным зрелищем и убедительной политикой»* [Там же, с. 72].

Таким образом, Анри Жиру предлагает авторское видение американской политической системы в целом и американских политиков в частности, создавая глобальную метафору Зомбилэнда: страны зомби, живущей по законам зомби. Яркая и ужасающая метафора выполняет здесь как категоризирующую, так и прагматическую функцию: относя политику США к категории живых трупов, автор призывает нас задуматься над целями и методами этой политики и, развивая критическое мышление, преодолеть ее, «оживить» страну и ее народ.

## Список литературы

1. **Богоявленская Ю. В.** Проблема типологии концептов в современной лингвистике // Лингвокультурология. 2013. № 7. С. 6-16.
2. **Будаев Э. В., Тихонов В. В.** Зооморфные метафоры как инструмент концептуализации сирийского конфликта в СМИ России и США // Политическая лингвистика. 2016. № 2 (56). С. 43-49.
3. **Будаев Э. В., Чудинов А. П.** Основные этапы развития и направления политической лингвистики // Язык. Текст. Дискурс. 2007. № 5. С. 89-99.
4. **Жиру А.** Зомби-политика и культура в эпоху казино-капитализма / пер. с англ. Харьков: Гуманитарный центр, 2015. 284 с.
5. **Кондратьева О. Н., Ковалева К. А.** Судебный процесс над Юлией Тимошенко в зеркале театральной метафоры (по материалам официального сайта) // Политическая лингвистика. 2015. № 1. С. 115-119.
6. **Плотникова М. В.** Отражение авторской картины мира в переводах поэтического текста (на примере концептуальной дихотомии «молодость – старость» в «Жалобах прекрасной оружейницы» Ф. Вийона) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 10 (64): в 3-х ч. Ч. 1. С. 138-141.
7. **Плотникова М. В., Кипина М. А.** Советский Джеймс Бонд: политический портрет В. В. Путина во французских медиатекстах в свете украинского кризиса // Политическая лингвистика. 2016. № 4 (58). С. 200-204.
8. **Салатова Л. М.** Морбиальная метафора экономического кризиса 2008 года в массмедийных дискурсах России и США // Вестник Пятигорского государственного лингвистического университета. 2012. № 3. С. 114-117.
9. **Сергина И. А., Чудинов А. П.** Метафорическая интерпретация событий в Крыму (2014) // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2014. № 16. С. 252-255.
10. **Шустрова Е. В.** Метафорический образ Эдварда Сноудена в американской графике // Политическая коммуникация: материалы Междунар. науч. конф. / отв. ред. А. П. Чудинов. Екатеринбург: Изд-во Урал. гос. пед. ун-та, 2013. С. 384-390.
11. **Шустрова Е. В.** Холодное лето 2014-го: Барак Обама в американской карикатуре // Политическая лингвистика. 2014. № 3. С. 85-95.
12. **Giroux H.** Zombie Politics in the Age of Casino Capitalism. N. Y.: Peter Lang, 2011. 168 p.
13. **Mbembe A.** Necropolitics // Public Culture. 2003. № 1. P. 11-40.

## ZOMBIE-LAND AS A PORTRAIT OF AMERICAN POLITICS IN HENRY GIROUX'S INDIVIDUAL STYLE

**Buzheninov Aleksandr Eduardovich**, Ph. D. in Philology  
 Ural State Pedagogical University  
 alexandrebougeninov@mail.ru

The article analyzes the Zombie-land metaphor in individual style of the modern American political scientist Henry Giroux. Studying political metaphors in an individual style is relevant since it allows the society to take a fresh look at well-known phenomena and events of world politics. Using methods of conceptual analysis and frame modeling the author identifies the basic frames and slots representing the USA policy as destructive zombie-policy, which is characterized as a form of political violence against the citizens' rights and freedoms. The analysis indicates that Henry Giroux's individual style introduces such metaphorical features bringing together the images of zombie and the USA policy as "Tendency to Destruction", "World of Death", "Brain-Eating" and others.

*Key words and phrases:* metaphor; political metaphor; frame; frame modeling; individual style; policy; zombie.

УДК 81'374

*Статья посвящена изучению некоторых особенностей мужских и женских стилей невербального поведения в русской и чеченской лингвокультурах. Коммуникационные жесты в исследуемых культурах практически не отличаются друг от друга, но одно и то же выразительное движение в культуре каждого народа может иметь различное значение (или противоположное). Анализируемый в работе материал отчетливо отражает мужские и женские стили невербального поведения с учетом национальной специфики (взгляд, дистанция между собеседниками, способы передвижения).*

*Ключевые слова и фразы:* гендер; женственность; кинесика; лингвокультура; мужественность; невербальные средства; паралингвистика; проксемика.

**Буралова Раиса Амхадовна**, к. филол. н., доцент  
**Бахаева Лейла Мухарбековна**, к. филол. н.  
 Чеченский государственный педагогический университет  
 rburalova@mail.ru; blm.99@mail.ru

**ГЕНДЕРНО МАРКИРОВАННЫЕ ОСОБЕННОСТИ НЕВЕРБАЛЬНОГО  
 ПОВЕДЕНИЯ И ИХ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ В ТЕКСТЕ  
 (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО И ЧЕЧЕНСКОГО ЯЗЫКОВ)**

*Работа выполнена при поддержке гранта РГНФ (№ 15-04-00529).*

В современной, безусловно, антропоцентричной лингвистике отмечается особо интенсивное развитие областей исследования, связанных с описанием различных аспектов языковой личности и языкового коллектива. Анализируя территориальные, социальные, профессиональные, половые, возрастные параметры участников